

## 8. Jul. 1830

### FACTS

Date:

8. Jul. 1830

Page number:

Dagbog A, side 32 verso – 33 verso

Mentioned people:

Frederik Carl Bendixen

Johan Victor Brünnes

Andreas Emil Stockfleth Faye

Gerhard Faye

Wilhelm August Faye

Karen Christiane Faye, f. Stockfleth

Ancker Christian Hansen

Jens Nyborg

Ferdinand Christian Rørbye

Peder Christensen Snørholt

### TRANSCRIPTION

Den 8de July

Om Morgenen Kl 6 forlod jeg Thisted i Selskab med [~~overstreget: den unge~~] Consul Bendixen<sup>1</sup> og den unge Nyborg<sup>2</sup> og kjørte i godt Veier til Aalborg. Førrend min Afreise sagde jeg farvel til Tante<sup>3</sup> der endnu forestillede sig Wilhelms<sup>4</sup> Sygdom som |meget| farlig; da Emil<sup>5</sup> sov ville jeg ikke vaagne ham og lod mig nøie med at bede de øvrige at bringe ham min Hilsen. – Den heele Vei jeg i Dag tilbagelagde er ikke blottet paa Skjønheder omendskjøndt den nærmest Aalborg og Thisted er smukkeste. Vi kom forbi adskillige Herregaarde dog i nogen Frastand og kunde af og til her begynde at see større Skove. Vi havde derimod ikke paa den heele Vei kunet faa nogen ordentlig Forfriskning af Mangel paa nogen •33 recto• Kroe, da der paa den helle Vei blodt forefindes 2 meget nær Byerne. Forskellen paa Veiene i Thisted og de andre Amt er paafaldende og man bemærker strax hvor man forlader Oncels<sup>6</sup> Amt, den heele Vei han i vester Hanherred har anlagt er med stor Besvær ledet giennem Moser og side Steder. Vi ankom først imod Kl 11 til Sundby Færgegaard |Gjæstgiveren heder Peer Muurmester<sup>7</sup>| og lod os derfra sætte over Fjorden til Aalborg. Det var Maaneskin og et ret behageligt Veier da vi bleve satte over og Byen med dens tvende Kirker og den i Nærheden sig hævende Bakke toge sig fortræffeligt ud, jeg troede om Aftenen at see en Fæstning paa Høiden, der om Dagen viste sig at være en Mølle med Bygninger ved. Fra Færgestedet lode vi vores Tøi bringe op til Gjæstgiveren Brøndes<sup>8</sup> der er bekjendt i Jylland som det bedste Gjæstgiverie. Jeg blev strax underrettet om at Apothekeren fra Frederikshavn<sup>9</sup> havde været her for at spørge om mig, da han •33 verso• af Ferdinandt<sup>10</sup> var anmodet om at besøge mig til Frederikshavn; men til min Ulykke var han efter at have ventet i nogle Dage afreist netop et Øjeblik før min Ankomst.

---

<sup>1</sup> Frederik Carl Bendixen.

<sup>2</sup> Jens Nyborg.

<sup>3</sup> Karen Christiane "Kassa" Faye, f. Stockfleth, Rørbyes moster.

<sup>4</sup> Wilhelm August Faye, Rørbyes fætter.

<sup>5</sup> Andreas Emil Stockfleth Faye, Rørbyes fætter.

<sup>6</sup> Gerhard Faye.

<sup>7</sup> Peder Muurmester (f. ca. 1792) hed egentlig Peder Christensen Snørholt og drev gæstgiveriet på hjørnet af Torvet og Vestergade.

<sup>8</sup> Johan Victor Brünnes.

<sup>9</sup> Ancker Christian Hansen, apoteker og senere teglværksejer.

<sup>10</sup> Ferdinand Christian Rørbye, Rørbyes bror.





